

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА  
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**СТИЛИСТИКА ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА**

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы:

Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский  
язык)

Квалификация (степень) выпускника

БАКАЛАВР

*Форма обучения: очно*

Красноярск 2018

Рабочая программа дисциплины «Стилистика французского языка»  
составлена и актуализирована доцентом Новиковой Юлией Григорьевной

Обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии  
и иноязычного образования

Протокол № 08 от 03 «мая» 2017 г.

Заведующий кафедрой



Майер И.А., к.п.н., доцент

Одобрено НМСС (Н) факультета иностранных языков

Протокол № 05 от «25» мая 2017 г.

Председатель



Гордашевская И.Д.

Рабочая программа дисциплины «Стилистика французского языка»  
актуализирована доцентом Потылицыной Натальей Сергеевной.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании  
кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 8 от «10» мая 2018 г.

Заведующий кафедрой



Майер И.А., к.п.н., доцент

Одобрено научно=методическим советом специальности (направления  
подготовки) факультета иностранных языков.

Протокол №9 от «17» мая 2018 г.

Председатель



Кондракова С.О.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 8 от «02» мая 2019 г.

Заведующий кафедрой



Майер И.А., к.п.н., доцент

Одобрено научно=методическим советом специальности (направления подготовки) факультета иностранных языков.

Протокол №4 от «16» мая 2019 г.

Председатель



Кондракова С.О.

## Пояснительная записка

### Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Стилистика французского языка» относится к вариативной части дисциплин по выбору основной образовательной программы бакалавра по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование», профиль 1 «Иностранный язык (французский) + Иностранный язык (английский)». Индекс дисциплины в учебном плане: Б1.В.07.05.

**Общая трудоемкость изучения дисциплины** составляет 4 зачетные единицы (144 час.) Количество часов, отведенных на лекционные формы аудиторной работы - 36 ч., на самостоятельную работу обучающегося - 108 час., контроль - зачет.

### Цель и задачи дисциплины

**Цель** изучения дисциплины: сформировать концептуальную базу в области основ стилистики; ознакомить с наиболее значимыми стилистическими понятиями; обучить методам стилистических исследований текстов средней сложности; способствовать профессиональному росту и личностному развитию в будущей профессиональной деятельности.

**Задачи:** сформировать основные компетенции в области стилистики.

### Планируемые результаты обучения

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы)	Код результата обучения (компетенция)
Сформировать: основные компетенции в области стилистики	<b>Знать:</b> понятие стиля, нормы	<i>Проекция задачи на компетенции</i>  <b>ОК-1, ОК-4, ОПК-1, ОПК-5 ПК-4, ПК-6</b>
	<b>Уметь:</b> работать с различными типами текстов, выполнять стилистический анализ изучаемых текстов.	

	<p style="text-align: center;"><b>Владеть:</b>  основными понятиями  и методами стилистики;  навыками  применения  полученных знаний в  профессиональной  деятельности</p>	
--	--	--

### **Контроль результатов освоения дисциплины.**

Методы текущего контроля успеваемости (выполнение практических работ, подготовка к занятиям, написание тестов, презентация докладов и т.д.).

Форма итогового контроля: зачет.

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации».

### **Перечень образовательных технологий**

1. Педагогические технологии на основе гуманно-личностной ориентации педагогического процесса:
  - а) Педагогика сотрудничества;
  - б) Гуманно-личностная технология;
2. Педагогические технологии на основе активизации и интенсификации деятельности учащихся (активные методы обучения):
  - а) Игровые технологии;
  - б) Проблемное обучение;
  - в) Технология проектного обучения;
  - г) Интерактивные технологии;
  - д) Технология интенсификации обучения на основе схемных и знаковых моделей учебного материала.
4. Педагогические технологии на основе эффективности управления и организации учебного процесса:

- а) Технология программированного обучения;
- б) Технологии уровневой дифференциации;
- в) Технология дифференцированного обучения;
- г) Технологии индивидуализации обучения;
- д) Коллективный способ обучения.

5. Педагогические технологии на основе дидактического усовершенствования и реконструирования материала:

- а) Технологии модульного обучения;
- б) Технологии интеграции в образовании;
- в) Технологии концентрированного обучения;

6. Альтернативные технологии:

- а) Технология продуктивного образования;
- б) Технология вероятностного образования;
- в) Технология мастерских;
- г) Технология эвристического образования.

## **Пояснительная записка**

Предлагаемая программа предназначена для факультетов и отделений французского языка педагогических университетов.

В курсе стилистики изучаются такие важные проблемы, как понятие стиля, нормы, стилистической окраски.

Объектом изучения стилистики является современное состояние словарного состава французского языка, однако правильное представление о современной лексике возможно получить лишь при условии знания истории развития языка. В связи с этим в курсе приводятся данные диахронического изучения словаря. При изучении проблем стилистики привлекаются данные смежных лингвистических дисциплин: истории языка, фонетики, грамматики, лексикологии.

В тех случаях, когда знания родного языка могут помочь пониманию языковых явлений французского языка, используется сопоставительный метод анализа.

Курс стилистики ставит задачу дать теоретическую основу проведения стилистического анализа текстов в процессе преподавания французского языка в школе.

Программа курса стилистики французского языка предусматривает чтение лекций. Количество часов распределяется следующим образом:

Лекции – 36 часов, самостоятельная работа – 108 часов. В лекциях освещаются основные теоретические положения курса, рассматриваются узловые проблемные вопросы. Студенты должны научиться обобщать знания, полученные на занятиях по практике языка, осмысливать данные лекционного курса, совершенствовать навыки работы с текстами разных типов.

Студенты, проявляющие интерес к проблемам стилистики, пишут курсовые работы.

Материалы курса стилистики могут быть использованы в практике преподавания французского языка в школе.

Технология процесса обучения по дисциплине «Стилистика французского языка» включает в себя прослушивание студентами курса лекций, выполнение заданий по самостоятельной работе, итоговую проверку знаний в виде зачета.

**ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ**  
**Учебно-методическая (технологическая) карта дисциплины по выбору Б1.В.07.05.**  
**"Стилистика французского языка"**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование»

Направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)

Квалификация (степень) выпускника: "Бакалавр"

*Форма обучения очная (общая трудоемкость дисциплины 4 з.е.)*

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Аудиторных часов				Внеауди-торных часов	Формы и методы контроля
		Всего	лекций	семинаров	лабора-торных работ		
<b>Раздел 1. Стилистика как научная дисциплина.</b>	80	16	16			64	
1. 1. Становление стилистики как научной дисциплины			4			16	Мониторинг посещаемости занятий (выборочный опрос).
1.2. . Понятие «стилистическая норма».			4			16	Обсуждение мини-докладов на лекционные темы (индивидуальная работа, КСР).
1.3. <b>Понятие «стиль».</b>			4			16	Обсуждение мини-докладов на лекционные темы (индивидуальная работа, КСР).
1.4. Стилистические средства и приемы.			4			16	Тестирование (тест №1).
<b>Раздел 2. Стилистический анализ текста.</b>	60	16	16			44	Обсуждение мини-докладов на лекционные темы (индивидуальная работа, КСР).
2.1. Основные методы и приемы стилистического анализа текста.		8	8			22	Обсуждение мини-докладов на лекционные темы (индивидуальная работа, КСР).
2.2. Стилистический анализ текстов разного типа		8	8			22	Рефераты по теме «Стилистические особенности прозаического и поэтического текста».
Форма итогового контроля по учебному плану - зачет	4	4	4				Выполнение зачетных заданий (теоретический вопрос, практическое задание - стилистический анализ текстового фрагмента).
<b>Итого</b>	<b>144</b>		<b>36</b>			<b>108</b>	

## СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОГО КУРСА

### **Раздел 1. Стилистика как научная дисциплина.**

#### ***Тема 1. Становление стилистики как научной дисциплины***

Стилистика как научная дисциплина. Объект, предмет и задачи стилистики.

Основные понятия стилистики. Разделы стилистики. Лингвистическая стилистика как один из основных разделов языкознания.

Социолингвистические и прагматические аспекты стилистики: функциональная, прикладная, сопоставительная стилистика.

#### ***Тема 2. Понятие «стилистическая норма».***

Множественность норм в современном французском языке. Языковая и стилистическая норма.

Нарушения нормы. Основные виды отклонений на фонетическом, грамматическом, орфографическом уровнях. Основные виды отклонений на лексическом уровне.

Стилистически нейтральная и стилистически окрашенная лексика. Правила употребления терминов, канцеляризм, заимствований, нелитературной (оценочно-экспрессивной) лексики. Смещение стилей.

#### ***Тема 3. Понятие «стиль».***

Виды стилистических значений. Классификация стилей современного французского языка. Роль экстралингвистических и собственно лингвистических факторов в разграничении различных стилей.

Лингвистические особенности устных стилей современного французского языка. Критерии разграничения разговорного, фамильярного и просторечного стилей. Общая характеристика стилей письменной сферы общения.

Лингвостилистические характеристики официально-делового стиля. Научный стиль речи, его композиционные и лексико-грамматические особенности.

Стиль общественно-политической коммуникации, его лексико-синтаксическая специфика.

#### ***Тема 4. Стилистические средства и приемы.***

Стилистические аспекты устной и письменной речи.

Спонтанность/неспонтанность.

Экспрессивный потенциал языка на фонетическом уровне (звуковая выразительность, звуковые повторы (ассонансы, аллитерация, парафония и какофония, параномазия), артикуляционные возможности создания выразительности (скорость речи, акцентуация).

Экспрессивный потенциал языка на грамматическом уровне, (морфология).

Субстантивация. Стилистическое употребление артикля, местоимений, глагольных форм, категорий рода и числа. Стилистическая роль порядка слов во французском языке. Аффективный синтаксис. Ложные вопросы.

Сегментация. Эллипсис. Восклицания. Повтор как средство создания выразительности.

Экспрессивный потенциал языка на лексическом уровне.

Стилистическое значение в смысловой структуре языковой единицы.

Понятие об иерархической организации компонентов лексического значения.

Общее понятие об актуализации компонентов значения лексической единицы.

Денотация и коннотация. Различные виды заимствований.

Диалектизмы, жаргонизмы, арготизмы, ксенизмы, архаизмы, неологизмы.

Стилистическая роль терминологической лексики.

Метафора. Метонимия. Ирония. Эпитет. Оксюморон. Гипербола (литота).

Художественное сравнение. Стилистический перифраз.

**Текущий контроль:** Тестирование по материалам лекционного курса (тест №1).

## **Раздел 2. Стилистический анализ текста.**

### **Тема 1. Основные методы и приемы стилистического анализа текста.**

Методы стилистического анализа: описательный, статистический, компаративный (сравнительно-сопоставительный). Приемы стилистического анализа: лингвистический комментарий, интертекстуальный комментарий (выявление проекции текста на другие тексты), интерпретация.

### **Тема 2. Стилистический анализ текстов разного типа.**

Стилистический анализ текстов официально-делового стиля. Научный стиль речи.

### **Тема 3. Стилистический анализ рекламного и публицистического текста.**

Стилистический анализ литературного (поэтического и прозаического) текста.

**Текущий контроль:** Тестирование по материалам лекционного курса (тест №2).

**Промежуточная аттестация:** Выполнение зачетных заданий (теоретический вопрос, практическое задание: стилистический анализ текстового фрагмента).

## МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебный план дисциплины «Стилистика французского языка» предусматривает 144 часов общей трудоемкости. Из них 36 часов отводится на аудиторные лекционные занятия, 108 ч. на самостоятельную работу студентов. Основными идеями технологии изучения данной дисциплины являются следующие: обязательное посещение аудиторных занятий студентами; обязательное написание студентами лекций. Необходимость данного действия обусловлена трудностью отбора информации для усвоения. Достаточность и отбор информации для усвоения требует определенного сокращения материала, что представляет определенные трудности не только для студентов, но и для преподавателя. Наличие лекций у студентов обеспечивает в значительной степени управление процессом изучения дисциплины, так как лекции представляют собой содержательную базу курса, изучив которую можно получить первичное целостное представление о нём. Обязательное посещение семинарских занятий формирует умения применять на практике приобретенные знания, навыки анализа конкретного материала в свете изучаемых теоретических положений. Семинарские занятия способствуют систематизации имеющихся у студентов знаний. Лекции и семинарские занятия должны дополняться обязательной самостоятельной работой студентов, включающей прочное усвоение материала лекций, подготовку к семинарскому занятию, чтение и конспектирование рекомендованной литературы, подбор литературных примеров на заданные явления и др. Темы, которые достаточно полно изложены в рекомендованной литературе, должны изучать самостоятельно. Работа в модульно-рейтинговой системе (МРС) предполагает интенсификацию самостоятельной работы студентов за счет более рациональной организации обучения и постоянного контроля его результатов. Здесь имеет место рейтинговое оценивание достигнутых результатов обучения, что ведет к повышению мотивации студентов к усвоению дисциплины. Залогом успеха является строгое соблюдение исполнительской дисциплины как со стороны студентов, так и преподавательского состава. В течение обучения по дисциплинарному модулю преподаватель проставляет баллы за все виды текущей работы в журнале оценки знаний по модульно-рейтинговой системе. После окончания дисциплинарного модуля преподаватель выставляет суммарные баллы за текущую работу и промежуточный рейтинг-контроль в единой ведомости оценки успеваемости студентов. Дисциплинарный модуль считается изученным, если студент набрал количество баллов в рамках установленного диапазона.

Учебные материалы (на бумажных и электронных носителях), т.е. материалы теоретического, практического или иного характера, используемые в образовательном процессе по курсу «Стилистика французского языка» включают в себя: учебники по дисциплине, практикумы по дисциплине, хрестоматии по дисциплине, словари, рабочую

тетрадь для семинарских занятий, мультимедиа ресурсы, банк контрольных заданий и вопросов, по учебной дисциплине, вопросы к зачету, темы рефератов, курсовых и выпускных аттестационных работ, список дополнительной литературы по дисциплине. При работе с литературой следует обращать особое внимание на проработку тем, включенных в тематическую карту дисциплины. Важно научиться отличать главное от второстепенного, необходима также работа по сознательному усвоению терминологии. При работе с литературными текстами в ходе подготовки к семинарским занятиям сохраняет своё значение общий филологический метод интерпретации текста, который учитывает структурно-смысловое единство текста.

При подготовке к зачету рекомендуется пользоваться материалами рабочей модульной программы дисциплины, содержащей вопросы к зачету, тестовые задания, отражающие содержательную часть курса и др.

Необходимо заранее ознакомиться со списком рекомендуемой литературы; ознакомиться с графиком, материалами и формами отчетности по СРС, выбрать тему для реферата.

В ходе работы над рефератом старайтесь самостоятельно выстроить план работы, подобрать литературу, используя, в частности, возможности ИНТЕРНЕТ.

При подготовке к занятиям внимательно изучите конспект лекции по данной теме, подготовьте краткий план своего аргументированного ответа на обсуждаемый теоретический вопрос, сравнив содержание рекомендованных учебников и выяснив содержание ключевых терминов, в частности, при помощи Лингвистического Энциклопедического словаря.

#### **Требования к уровню освоения содержания дисциплины:**

В результате изучения курса, обучаемые должны знать:

1. Основные положения стилистики французского языка;
2. Основные методы стилистического анализа языковых явлений;
3. Стилистические особенности функционирования франкоязычного дискурса;
4. Основные стилистические явления в области фонетики, лексики и грамматики;
5. Особенности стилистических средств в разных типах дискурса;
6. Способы маркирования имплицитного и коннотативного смыслов; основную стилистическую терминологию.

Уметь:

1. Применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации;
2. Работать с научной лингвистической литературой;
3. Различать тексты, относящиеся к различным функциональным стилям;
4. Анализировать проявления каждого функционального стиля на фонетическом, морфологическом, синтаксическом и лексическом уровнях;
5. Распознавать в текстах стилистические средства актуализации интенции

говорящего;

6. Выявлять в текстах основные приемы создания выразительности на лексико-синтаксическом уровне.

7. Быть ознакомленными с последними публикациями по актуальным проблемам стилистики французского языка.

### **Методические рекомендации для студентов Самостоятельная работа**

#### ***Памятка по самоорганизации и организации самообучения***

Самостоятельная работа студентов является важной составляющей организации учебного процесса по изучению дисциплины Б1.В.ДВ.10.1 «Стилистика французского языка».

Самостоятельная работа по дисциплине проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- развития познавательных способностей и активности обучающихся;
- формирования самостоятельности;
- развития исследовательских умений.

В учебном процессе высшего учебного заведения выделяют два вида самостоятельной работы: ***аудиторная и внеаудиторная***.

Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданиям.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется студентом *по заданию преподавателя*, но без его непосредственного участия. Внеаудиторная самостоятельная работа является обязательной для каждого студента, а ее объем определяется учебным планом.

Внеаудиторная самостоятельная работа по дисциплине «Стилистика французского языка» включает такие формы работы, как:

изучение программного материала дисциплины (работа с учебником и конспектом лекции);

изучение рекомендуемых литературных источников;  
конспектирование источников;  
работа со словарями и справочниками;  
работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами Internet;  
подготовка презентаций;  
ответы на контрольные вопросы;  
реферирование;  
написание докладов;  
подготовка к зачету.

Критериями оценки результатов внеаудиторной самостоятельной работы студента являются:

- уровень освоения учебного материала,
- умение использовать теоретические знания при выполнении практических задач,
- полнота общеучебных представлений, знаний и умений по изучаемой теме, к которой относится данная самостоятельная работа,
- обоснованность и четкость изложения ответа на поставленный по внеаудиторной самостоятельной работе вопрос,
- оформление отчетного материала в соответствии с известными или заданными преподавателем требованиями, предъявляемыми к подобного рода материалам.

Студентам рекомендуется обязательное использование при подготовке дополнительной литературы, которая поможет успешнее и быстрее разобраться в поставленных вопросах и задачах.

Данные методические рекомендации направлены на помощь студентам в *написании реферата*, способствующего более углубленному изучению отдельных разделов дисциплины.

## КОМПОНЕНТЫ МОНИТОРИНГА УЧЕБНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ

### ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА

#### дисциплины по выбору Б1.В.07.05. "Стилистика французского языка"

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование»

Направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)

Квалификация (степень) выпускника: "Бакалавр"

Форма обучения очная

Наименование дисциплины/ курса	Уровень/ступень образования (специалитет, бакалавриат, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, В, С)	Количество зачетных единиц/ кредитов
Стилистика французского языка	бакалавриат		кредита (ЗЕТ) 4 (4)
Смежные дисциплины по учебному плану			
Предшествующие: латинский язык, русский язык и культура речи, введение в языкознание, история языка, лексикология.			
Последующие: анализ текста, теория перевода			

#### ВХОДНОЙ МОДУЛЬ

(проверка «остаточных» знаний по ранее изученным смежным дисциплинам)

	Форма работы*	Количество баллов 5 %	
		min	max
	Тестирование	<b>0</b>	<b>5</b>
<b>Итого</b>		<b>0</b>	<b>5</b>

#### БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ № 1

	Форма работы*	Количество баллов 75 %	
		min	max
Текущая работа	Присутствие на лекциях		<b>2,5</b>
	Выступления		<b>18</b>
	Доклад по реферату		<b>5</b>
	Представление карточек с примерами по темам		<b>18</b>

	Выполнение домашних упражнений		<b>18</b>
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование по темам		<b>18</b>
<b>Итого</b>		<b>48</b>	<b>80</b>

Итоговый модуль			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов 20 %	
		min	max
	Тестирование, зачет	<b>12</b>	<b>20</b>
<b>Итого</b>		<b>60</b>	<b>100</b>

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Красноярский государственный педагогический университет  
им. В.П. Астафьева»**

Факультет иностранных языков

Кафедра-разработчик:

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

УТВЕРЖДЕНО  
на заседании кафедры  
протокол №08 от 10.05.2018 г.

ОДОБРЕНО  
на заседании научно-методического  
протокол № 05 от 17.05.2018 г.

Зав. кафедрой



И.А. Майер

Председатель НМСС(Н)



Кондракова С.О.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся

**дисциплины по выбору Б1.В.07.05.  
Стилистика французского языка**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование»

Направленность (профиль) подготовки: Иностранный язык и иностранный  
язык (французский язык и английский язык)

Квалификация (степень) выпускника: "Бакалавр"

Форма обучения очная

Составитель: Новикова Ю.Г., Потылицина Н.С., к.ф.н., доцент

**РЕЦЕНЗИЯ**  
на фонды оценочных средств  
по программе бакалавриата  
по направлению подготовки 44.03.05. Педагогическое образование  
Направленность (профиль) образовательной программы  
Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)  
КГПУ им. В.П. Астафьева, г.Красноярск

На экспертизу представлены фонды оценочных средств (ФОС) для образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык), разработанной коллективом авторов – преподавателями КГПУ им. В.П. Астафьева.

Разработчиками представлен комплект документов, включающий:

- перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта профессиональной деятельности.

Рассмотрев представленные на экспертизу материалы, можно сделать к следующие выводы:

1. Структура и содержание ФОС.

Фонд оценочных средств образовательной программы по направлению 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык) соответствует требованиям, предъявляемым к структуре и содержанию фондов оценочных средств образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО):

1.1 Перечень формируемых компетенций, которыми должны овладеть студенты в результате освоения ОП ВО, соответствует ФГОС ВО, утвержденному приказом Минобрнауки РФ № 91 от 09.02. 2016.

1.2 Критерии оценивания компетенций, а также шкалы оценивания, обеспечивают возможность проведения оценки результатов обучения, а также сформированности компетенций.

1.3 Контрольные задания и иные материалы оценки результатов освоения ОП ВО разработаны соответствуют требованиям и позволяют объективно оценить результаты обучения и сформированность компетенций.

1.4 Методические материалы ФОС содержат рекомендации по проведению процедуры оценивания результатов обучения и сформированности компетенций.

2. Направленность ФОС ОП ВО соответствует целям ОП ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык).

3. Объём ФОС соответствует учебному плану подготовки.

4. Качество оценочных средств и ФОС обеспечивают объективность и достоверность результатов при проведении оценивания с различными целями.

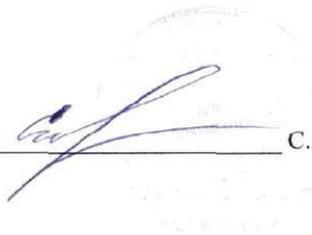
Таким образом, структура, содержание, направленность, объем и качество ФОС ОП ВО отвечают предъявляемым требованиям.

#### ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенной экспертизы можно сделать заключение, что представленные в фондах оценочных средств ОП ВО 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык(французский язык и английский язык) задания, тесты и другие оценочные средства, разработанные коллективом авторов – преподавателями КГПУ им. В.П. Астафьева позволяют оценить сформированность компетенций, заявленных в федеральном государственном образовательном стандарте, что позволит им быть востребованными в области профессиональной деятельности.

Рецензент:

Директор МАОУ Гимназия № 6  
Кировского района г. Красноярск



С.А. Семенов

28.04.2017

## **1. Назначение фонда оценочных средств**

1.1. **Целью** создания ФОС дисциплины по выбору "Стилистика французского языка" является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование», профиль 1 «Иностранный язык (французский) + Иностранный язык (английский)», рабочей программы дисциплины "Стилистика французского языка"

1.2. ФОС по дисциплине "Стилистика французского языка" решает **задачи**:

- управление процессом приобретения обучающими необходимых знаний, умений, навыков и формирования компетенций, определенных в ФГОС ВО «Образование и педагогические науки» по направлению бакалавриата 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиль: «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский);
- управление процессом достижения реализации ОПОП ВО, определенных в виде набора компетенций;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины Б1.В.ДВ.0 1.1. "Стилистика французского языка" с определением результатов и планирование корректирующих мероприятий;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс;
- совершенствование самоконтроля и самоподготовки обучающихся.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных **документов**:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование», профиль 1 «Иностранный язык (французский) + Иностранный язык (английский)», "Бакалавр"
- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

**2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе изучения дисциплины Б1.В.07.05. "Стилистика французского языка".**

2.1. **Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины "Стилистика французского языка".**

ОК-1: способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения

ОК-4: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и французском языках для решения межличностного и межкультурного взаимодействия,

ОПК-1: готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности,

ОПК-5: владение основами профессиональной этики и речевой культуры,

ПК-4: способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов,

## 2.2. Этапы формирования и оценивания компетенций

Компетенция	Дисциплины, практики, участвующие в формировании данной компетенции	Тип контроля	Оценочное средство/ КИМы	
			Номер	Форма
ОК-1: способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения	.История, философия, основы права, политология, социология, культурология, естественнонаучная картина мира, геополитика, профессионально-нравственная культура педагога, основы теории французского языка, лексикология французского языка, Теоретическая фонетика французского языка, практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, межкультурная коммуникация	текущий контроль	3	мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос
ОК-4: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и французском языках для решения межличностного и межкультурного взаимодействия	Иностранный язык (латинский язык), культура речи, практикум по основам языковой компетенции, практический курс французского языка, информационная культура, основы учебной деятельности студента, основы научной деятельности студента, введение в языкознание, основы теории французского языка, французский глагол и его грамматические категории, Интерпретация текста (французский язык), история и культура стран изучаемого языка, основы письменной коммуникации на французском языке, древние языки и культуры, лингвистика текста, практикум по культуре речевого общения, практика по получению первичных	текущий контроль	4	мини-доклады

	<p>профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, преддипломная практика, межкультурная коммуникация, этнология, лингвистика текста, практикум по основам перевода, средства оценивания результатов обучения в современном иноязычном образовании, проектирование форм и методов контроля в иноязычном образовании, профессиональные векторы деятельности учителя, лингвокультурология, инклюзивное образование в Красноярском крае, практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности</p>			
<p>ОПК-1: готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности</p>	<p>Иностранный язык (латинский язык), культура речи, экономика образования, информационные технологии, основы математической обработки информации, педагогика, методика обучения и воспитания (по профилю), физическая культура и спорт, практикум по основам языковой компетенции, практический курс французского языка, социология, информационная культура, основы учебной деятельности студента, основы научной деятельности студента, введение в языкознание, основы теории французского языка, элективные дисциплины по физической культуре и спорту, история и культура стран изучаемого языка, основы письменной коммуникации на французском языке, древние языки и культуры, лингвистика текста, практикум по культуре речевого общения, практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, преддипломная практика</p>	<p>текущий контроль</p>	<p>2</p>	<p>тесты</p>
<p>ОПК-5: владение основами профессиональной этики и речевой культуры.</p>	<p>Культура речи, философия, основы письменной коммуникации на французском языке, древние языки и культуры, лингвистика текста, практикум по культуре речевого общения, практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных</p>	<p>промежуточная аттестация</p>	<p>1</p>	<p>зачет</p>

	умений и навыков научно-исследовательской деятельности, практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, преддипломная практика			
ПК-4: способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов	педагогика, методика обучения и воспитания (по профилю), физическая культура и спорт, практикум по основам языковой компетенции, практический курс французского языка, социология, информационная культура, основы учебной деятельности студента, основы научной деятельности студента, введение в языкознание, основы теории французского языка, элективные дисциплины по физической культуре и спорту, история и культура стран изучаемого языка, основы письменной коммуникации на французском языке, древние языки и культуры, лингвистика текста, практикум по культуре речевого общения, практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	текущий контроль	3	мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос

## 1. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

- 1.1. Фонд оценочных средств включает: Вопросы и задания к зачету, контрольный тест.
- 1.2. Оценочные средства

3.2.1. **Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): вопросы и задания к зачету, контрольный тест;** разработчик Ю.Г. Новикова, Н.С. Потылицина.

Критерии оценивания по оценочному средству 1 "Вопросы и задания к зачету":

Формируемые компетенции	Высокий уровень сформированности компетенций	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций
ОК-1, ОК-4, ОПК-1, 5, ПК-4	87-100 баллов отлично	73-86 баллов хорошо	60-72 баллов удовлетворительно

Менее 60 баллов – компетенция не сформирована.

## **2. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости**

4.1. Фонд оценочных средств включает: мониторинг посещаемости занятий (выборочный опрос); мини-доклады на лекционные темы (на основе реферата); доклады с презентаций (на основе реферата); участие в дискурс-лекции; тестирование по материалам лекционного курса (тесты №1 - 5); реферат по предложенной теме.

4.2.1. Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины.

### **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение фондов оценочных средств** (литература; методические указания, рекомендации, программное обеспечение и другие материалы, использованные для разработки ФОС).

1. Новикова, Юлия Григорьевна. Французский художественный текст [Электронный ресурс] : стилистический анализ : учебное пособие для студентов старших курсов факультетов иностранных языков / Ю. Г. Новикова ; Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Краснояр. гос. пед. ун-т им. В. П. Астафьева". - Электрон. дан. (1,0 Мб). - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2016.
2. Новикова, Юлия Григорьевна. Стилистический анализ художественного текста [Текст] : пособие для студентов IV курса факультета иностранных языков / сост. Ю. Г. Новикова. - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2012. - 100 с.

## **6. Фонд оценочных средств (банк данных)**

**Оценочное средство 1** (промежуточная аттестация): зачет.

Для сдачи **зачета** необходимо выполнить задания:

1. Выполнить задания контрольного теста.
2. Выполнить практическое задание по пройденному материалу.
3. Ответить устно на один из теоретических вопросов.

### **Примерные вопросы к зачету по дисциплине "Стилистика французского языка"**

1. Objet d'étude de la stylistique. Les liens de la stylistique avec d'autres branches de la linguistique.
2. Histoire de la stylistique.
3. La rhétorique.
4. Ch. Bally.

5. La stylistique moderne.
6. Style oratoire.
7. Style publiciste (de mass médias).
8. Style officiel.
9. Style scientifique.
10. Style narratif et style descriptif.
11. Dialogue et monologue.
12. Monologue intérieur et discours indirect libre.
13. Le français parlé, le français familier.
14. Les registres du français.
15. Classification et emploi des métaphores. Les variantes.
16. Classification et emploi des métonymies.
17. Personnification, son emploi. Périphrases.
18. Classification et emploi des épithètes.
19. Synonymie et variantes.
20. Emploi stylistique des temps.
21. La syntaxe affective.
22. Les figures syntaxiques.
23. La norme, sa pertinence. La norme de la langue.
24. La norme neutre. La norme communicative.
25. La norme littéraire. La norme interne des styles langagiers.
26. Procédés tropiques et non tropiques.
27. Discours rapporté.
28. Potentiel stylistique des phraséologismes.

**Оценочное средство 2 (текущий контроль): Тесты №1-5.**

Разработчик: Ю.Г. Новикова

Критерии оценивания по оценочному средству 2: Тесты №1-5.

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	3
Ответ развернутый	3
Верный ответ на более 60% вопросов	4
<b>Максимальный балл</b>	<b>10</b>

Тест составлен к.ф.н., доцентом кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования Новиковой Ю. Г.

Тест предусматривает выполнение 18 заданий репродуктивно-аналитического открытого типа, основанных на пройденных в течение лекционного курса темах.

Цель тестирования – определение уровня ЗУН студентов на итоговом (семестровом) этапе обучения.

Условия тестирования – аудиторное занятие продолжительностью 2 академических часа, письменная форма. Образец теста прилагается. Максимальное количество баллов – 18 баллов (100%).

Минимальное количество баллов, необходимых для прохождения теста – 10 баллов (60%).

### **Test de stylistique № 1**

1. Enumérez les procédés tropiques:

---

non-tropiques:

---

2. Enumérez les figures microstructurales

---

macrostructurales

---

3. Les procédés de ressemblance et d'association

---

4. Les procédés d'insistance et d'atténuation

---

5. Les procédés d'opposition

---

6. Les parties de la rhétorique

---

7. Les oeuvres de Virgile et les styles auxquels elles correspondent

---

8. Les problèmes soulevés dans la stylistique de Bally

---

9. Nommez les stylisticiens les plus connus

---

10. Les types de narrateur

---

11. Quel type de discours rapporté

- donne au style le plus d'expressivité

---

- ne conserve ni modalité ni affectivité

---

- rend le contenu de manière la plus sommaire

---

12. Les types de métaphore

les variantes de

métaphore

---

13. Les types d'épithètes

---

### **Test 2**

Nommez le(s) procédé(s) stylistique(s):

1. De rouge il devient cramoisi, pourpre, écarlate

2. Dieu est l'auteur de la pièce; Satan est le directeur du théâtre

3. Temps sombre! Enfant ému du frisson poétique

4. Le parfum noir

5. Le bond rouge de l'écureuil

6. Le travail fleuri de la campagne

7. Cette fille atrocement belle

8. La route des étoiles et les étoiles de la route

9. Mon mec à moi

10. Savant tout et ignorant tout

11. Le médecin des statues

12. Il prit son chapeau et le train.

13. A-t-on jamais rien vu de plus impertinent?

14. La voile rentre au port.

15. Je ne vois plus la cathédrale que j'habite.

**Оценочное средство 3 (текущий контроль):** Мониторинг посещаемости занятий: выборочный опрос; разработчик Ю.Г. Новикова

Критерии оценивания по оценочному средству 3: Мониторинг посещаемости занятий

<i>Критерии оценивания</i>	<i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i>
Ответ верный	2
Ответ аргументирован	2
Верный ответ на более 60% вопросов	1
<b>Максимальный балл</b>	<b>5</b>

### **Примерные варианты вопросов:**

1. Назовите задачи стилистики в понимании разных лингвистов.
2. Какова роль риторики в формировании стилистики? Различное понимание риторических фигур и место риторики в современной стилистике.
3. Назовите основных стилистов 20-го века и их вклад в развитие стилистики.
4. Интерпретация стилистических функций временных форм (вид, причастие настоящего времени, инфинитив и др.).
5. Высказывание и проблема времени.
6. Переданная речь и полифония. Различные виды переданной речи и их языковое своеобразие.
7. Назовите стилистические функции грамматических средств языка.
8. Основные риторические фигуры этноса.

**Оценочное средство 4 (текущий контроль):** Защита мини-доклада на лекционные темы (на основе реферата).

Критерии оценивания по оценочному средству 4:

<i><b>Критерии оценивания</b></i>	<i><b>Количество баллов (вклад в рейтинг)</b></i>
Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме	2
Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора вопроса	2
Соблюдение нормоконтроля: стандарт оформления, цитаты, ссылки	1
<i><b>Максимальный балл</b></i>	5

### **Примерная тематика мини-докладов на лекционные темы и докладов с презентацией (на основе реферата)**

1. Classification des styles langagiers de la langue française.
2. Aspects stylistiques du lexique.
3. Aspects stylistiques de la syntaxe affective.
4. La langue des belles-lettres.
5. Problème de la signification stylistique.
6. Structure sémantique et fonctions stylistiques de la métaphore.
7. Typologie et fonctions stylistiques des figures de rhétorique.
8. Particularités stylistiques du texte officiel.
9. Potentiel stylistique de l'ordre des mots.
10. Fonction stylistiques de l'ironie dans le texte littéraire.
11. Fonctions stylistiques des formes verbales.

12. Aspects stylistiques des phénomènes phonétiques.

13. Structure sémantique et fonctions stylistiques de la métonymie.

**Оценочное средство 5 (текущий контроль):** Доклад с презентацией (на основе реферата).

Критерии оценивания по оценочному средству 5:

<i><b>Критерии оценивания</b></i>	<i><b>Количество баллов (вклад в рейтинг)</b></i>
Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме	3
Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора вопроса	3
Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов	3
Соблюдение нормоконтроля: стандарт оформления, цитаты, ссылки	1
<i><b>Максимальный балл</b></i>	10

**Оценочное средство 6 (текущий контроль):** Участие в дискурс-лекции.

Критерии оценивания по оценочному средству 6:

<i><b>Критерии оценивания</b></i>	<i><b>Количество баллов (вклад в рейтинг)</b></i>
Студент участвует в дискуссии на лекции по заранее известной теме	3
Проявляет умение обобщать и делать выводы	3
Демонстрирует знание основных понятий и терминов, их адекватное употребление	3
Владеет умением вести диалог, демонстрирует грамотность речи	1
<i><b>Максимальный балл</b></i>	10

**Оценочное средство 7 (дополнительные баллы):** Реферат по теме

Критерии оценивания по оценочному средству 7

<b><i>Критерии оценивания</i></b>	<b><i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i></b>
Соответствие заявленной теме	2
Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора вопроса	2
Соблюдение нормоконтроля: стандарт оформления, цитаты, ссылки	1
<b><i>Максимальный балл</i></b>	5

**2.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по дисциплине**

**Б1.В.07.05. «Стилистика французского языка»  
для студентов 4 курса основной образовательной программы**

---

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование»

Направленность (профиль) подготовки: Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)

Квалификация (степень) выпускника: "Бакалавр"

*Форма обучения очная*

Для проведения анализа учебных достижений студентов по дисциплине Б1.В.ДВ.10.1 «Стилистика французского языка» применяются:

1. тестирование;
2. мониторинг посещаемости лекций и качества выполнения студентами практических работ (индивидуальная работа, КСР);
3. доклады с презентацией (на основе рефератов);
4. разработку компьютерных презентаций, демонстрирующих результаты исследования по теме, определенной преподавателем.

### 3. УЧЕБНЫЕ РЕСУРСЫ

#### 3.1 КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.07.05 «Стилистика французского языка» (наименование)

для студентов основной образовательной программы

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование»

Направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)

Квалификация (степень) выпускника: "Бакалавр"

*Форма обучения очная*

Наименование	Место хранения/ электронный адрес	Кол-во экземпляров/ точек доступа
Основная литература		
Долинин, Константин Аркадьевич. Интерпретация текста: Французский язык [Текст] : учебное пособие / К. А. Долинин. - 4-е изд. - М. : КомКнига, 2010. - 304 с. - ISBN 978-5-484-01164-3 : 380.00 р.	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	10
Новикова, Юлия Григорьевна. Французский художественный текст [Электронный ресурс] : стилистический анализ : учебное пособие для студентов старших курсов факультетов иностранных языков / Ю. Г. Новикова ; Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Краснояр. гос. пед. ун-т им. В. П. Астафьева". - Электрон. дан. (1,0 Мб). - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2016.	ЭБС «КГПУ им. В. П. Астафьева»	Индивидуальный неограниченный доступ
Новикова, Юлия Григорьевна. Стилистический анализ художественного текста [Текст] : пособие для студентов IV курса факультета иностранных языков / сост. Ю. Г. Новикова. - Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2012. - 100 с. -	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	30
Дополнительная литература		
Балли, Шарль. Французская стилистика [Текст] : монография / Ш. Балли ; пер. с фр. К. А. Долинин. - 3-е изд. - М. : Либроком, 2009. - 384 с. - (Лингвистическое наследие XX века).	Научная библиотека КГПУ им. В.П. Астафьева	2
Куриленко, Александр Александрович L'Univers du Petit Prince [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по дополнительному чтению на французском языке / А. А. Куриленко ; Кемеровский гос. ун-т, Новокузнецкий ин-т (фил.). - Новокузнецк : НФИ	Межвузовская электронная библиотека	Индивидуальный неограниченный доступ



**3.2. Карта материально-технической базы дисциплины  
Б1.В.07.05 "Стилистика французского языка"  
для студентов основной образовательной программы**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование»

Направленность (профиль) подготовки: Иностранный язык и иностранный язык (французский язык и английский язык)

Квалификация (степень) выпускника: "Бакалавр"

*Форма обучения очная*

Аудитория	Оборудование
	для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-09	Доска маркерная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-10	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., проектор-1шт., экран-1шт., системный блок-1шт. Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-11	Доска маркерная-2шт., проектор- 1шт., экран-1шт., ноутбук-1шт., телевизор-1шт. Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-13	Ноутбук -1 шт. проектор -1 шт., экран-1шт., магнитно-маркерная доска-1шт., телевизор, учебно-методическая литература по немецкому, английскому, французскому и испанскому языкам Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-14	Учебная доска -1 шт., доска магнитно- маркерная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой,	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска учебная -1шт., телевизор-1 шт.

д. 89, ауд.1-15	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-16	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-17	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-18	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., телевизор-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-19	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-22	Проектор-1шт., экран-1шт., маркерная доска-1шт., учебная доска-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-23	Доска магнитно-маркерная -1 шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-24	Доска доска маркерная -1шт., доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.1-25	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-01	Телевизор, DVD-плеер + VHS, проектор-1шт., экран -1шт., доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-07	Телевизор-1шт., проектор-1шт., экран-1шт., доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-08	Проектор-1шт., экран-1шт., доска учебная -1 шт., телевизор-2шт., доска магнитно-маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.2-10	Проектор-1шт., экран-1шт., кушетка медицинская, шины медицинские для иммобилизации конечностей - 30шт., доска учебная-1шт.; Тренажёр «Витим» для проведения реанимационных работ -4 шт., банки медицинские -30шт., шпатели - 5шт., карцанги -5шт., пинцеты -5шт. (хранится в ауд.2-75)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-14	Моноблоки-13шт., наушники с микрофоном -13шт доска магнитно- маркерная- 1шт., доска маркерная-1шт., учебные таблицы

Лингафонный кабинет	<p>Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015);  Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951;  7-Zip - (Свободная лицензия GPL);  Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия);  Google Chrome – (Свободная лицензия);  Mozilla Firefox – (Свободная лицензия);  LibreOffice – (Свободная лицензия GPL);  XnView – (Свободная лицензия);  Java – (Свободная лицензия);  VLC – (Свободная лицензия);  Sanako Study 1200 (договор № 15/10/с от 17.10.2014, лицензионный сертификат № 307690, ключ продукта № S1208-BCA49-72756-CC41C-29406)</p>
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-16	Доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-17	Доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-18	Доска учебная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-19	Доска магнитно- маркерная -1 шт.,
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-20	Телевизор-моноблок -1шт., доска маркерная -1 шт., доска учебная-1шт, учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-30 Компьютерный класс	Компьютер – 12шт., маркерная доска – 1шт., проектор – 1шт., интерактивная доска – 1шт., магнитно-маркерная доска – 1шт., аудиоколонки – 1шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-31 Компьютерный класс	Компьютер – 16шт., маркерная доска – 1шт., проектор – 1шт., интерактивная доска – 1шт., аудиоколонки – 2шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-32	Компьютер – 18шт., магнитно-маркерная доска – 1шт., проектор – 1шт., интерактивная доска – 1шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)

Компьютерный класс	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-63	Доска магнитно-маркерная-1 шт., доска маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-64	Доска магнитно-маркерная -2 шт., моноблок-1 шт., учебные таблицы
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-67	Доска магнитно-маркерная-2шт., доска маркерная -2шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-68	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт., доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-69	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-70 (для проведения занятий с малочисленными группами и индивидуальной работы)	Телевизор -1шт., компьютер -1шт., Доска магнитно-маркерная -1шт., доска маркерная-1шт. Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-71	Проектор-1шт., экран-1шт., доска маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-72	Доска маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-74 Методический кабинет	Доска учебная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд.3-10	Проектор-1шт., экран-1шт., доска маркерная-2шт., компьютер-1шт, акустическая система Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-12	

г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-18а	Доска меловая -1шт., доска маркерная-1шт., Интерактивная доска-1шт., кресло-мешок -10шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-24 Компьютерный класс	Компьютеры-12шт., доска учебная-1шт., интерактивная доска-1шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-52	Компьютер-1шт., проектор-1шт., телевизор-1шт., видеокассеты и CD-диски с материалами по культурологии, интерактивная доска-1шт., учебная доска-1шт. Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 3-56	Экран – 1шт., проектор – 1шт., компьютер – 3шт, камера – 3шт., телевизор-1шт. Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 4-03	Проектор-1шт., компьютер-1шт., переносная звукоусиливающая система-1шт., стойка компьютерная-1шт., экран подвесной-1шт., доска учебная-1шт Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20 Спортзал №1	Сетка волейбольная- 2шт., судейская вышка- 1шт., мячи волейбольные- 12шт., мячи баскетбольные-15шт., щиты баскетбольные - 4шт., кольца баскетбольные с сеткой-4шт.
г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20 Спортзал №2	Мячи футбольные-15шт., ворота футбольные- 2шт., теннисный стол -1шт., сетка -1шт., лыжи беговые – 40 пар, лыжные палки - 40пар, лыжные ботинки – 40пар, лыжные крепления - 40пар
г. Красноярск, ул. Взлетная, д. 20 Спортзал №3 (зал для настольного тенниса).	Ракетки для настольного тенниса -150 шт., теннисные шары -150 шт., ракетки для бадминтона -100 шт., воланы -150шт.

Лаборатории	Оборудование
Научно-исследовательская лаборатория «Межкафедральный лингвистический центр факультета иностранных языков»	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-13	Ноутбук -1 шт. проектор -1 шт., экран-1шт., магнитно-маркерная доска-1шт., телевизор, учебно-методическая литература по иностранным языкам Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
Учебно-исследовательская лаборатория «Учебно-методический центр им. Гете»	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-65	Ноутбуки-5шт., библиотека научно-методических изданий Linux Mint – (Свободная лицензия GPL)
Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 2-66	
Библиотека	Оборудование
Помещения для самостоятельной работы обучающихся в КГПУ им. В.П. Астафьева	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-01 Зал каталогов научной библиотеки	Компьютер-3шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-03 Зал для научной работы	Компьютер-3шт., МФУ-3шт., рабочее место для лиц с ОВЗ (для слепых и слабовидящих) Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-04 Абонемент научной литературы	Компьютер-2шт. Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д. 89, ауд. 1-05 Центр самостоятельной работы	компьютер- 15 шт., МФУ-5 шт. ноутбук-10 шт Microsoft® Windows® Home 10 Russian OLP NL AcademicEdition Legalization GetGenuine (ОЕМ лицензия,

	<p>контракт № Tr000058029 от 27.11.2015);  Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1B08-190415-050007-883-951;  7-Zip - (Свободная лицензия GPL);  Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия);  Google Chrome – (Свободная лицензия);  Mozilla Firefox – (Свободная лицензия);  LibreOffice – (Свободная лицензия GPL);  XnView – (Свободная лицензия);  Java – (Свободная лицензия);  VLC – (Свободная лицензия).  Гарант - (договор № КРС000772 от 21.09.2018)  КонсультантПлюс (договор № 20087400211 от 30.06.2016)  Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)</p>
<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой,  д. 89, ауд. 1-34  Ресурсный центр</p>	<p>Компьютер- 4шт.  Microsoft® Windows® Home 10 Russian OLP NL AcademicEdition Legalization GetGenuine (ОЕМ лицензия,  контракт № Tr000058029 от 27.11.2015);  Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1B08-190415-050007-883-951;  7-Zip - (Свободная лицензия GPL);  Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия);  Google Chrome – (Свободная лицензия);  Mozilla Firefox – (Свободная лицензия);  LibreOffice – (Свободная лицензия GPL);  XnView – (Свободная лицензия);  Java – (Свободная лицензия);  VLC – (Свободная лицензия);  Гарант - (договор № КРС000772 от 21.09.2018)  КонсультантПлюс (договор № 20087400211 от 30.06.2016)</p>
<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой,  д. 89, ауд. 2-29</p>	<p>Компьютер- 13шт.  Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)</p>
<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой,  д. 89, ауд. 2-28</p>	<p>Компьютер- 12шт.  Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)</p>
<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой,  д. 89, ауд. 2-34</p>	<p>Компьютер- 12шт.  Альт Образование 8 (лицензия № ААО.0006.00, договор № ДС 14-2017 от 27.12.2017)</p>



## Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины  
на 2018-2019 учебный год.

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.
3. В фонд оценочных средств внесены изменения в соответствии с приказом «Об утверждении Положения о фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации от 28.04.2018 №297 (п).

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол №8 от «10» мая 2018 г.  
Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой  
Одобрено НМСС (Н) факультета иностранных языков



Майер И.А.

Протокол № 9 от "17" мая 2018 г.



Председатель  
Кондракова С.О.

## **Лист внесения изменений**

Дополнения и изменения рабочей программы на 2018/2019 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. На титульном листе РПД и ФОС изменено название ведомственной принадлежности «Министерство науки и высшего образования» на основании приказа «о внесении изменений в сведения о КГПУ им. В.П. Астафьева» от 15.07.2018 № 457 (п).

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины  
на 2019-2020 учебный год

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.

Рабочая программа рассмотрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования  
Протокол №8 от «2» мая 2019 г.

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой



Майер И.А.

Одобрено НМСС (Н) факультета иностранных языков

Протокол № 4 от "16" мая 2019 г.

Председатель



Кондракова С.О.

